

PORTA 20 07:00

MAGNA ■■■ GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7145072 / 20.02.2018
Purch. ord. no.: 5500036317
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30018795 / 18.12.2015
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 13.928 KG Net weight 11.280 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500666701 Clutch Housing Chart Customer article number: 2500666701Position1	1.200 PC	11.280 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	40 PC	584 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	240 PC	2.064 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE + NAGEL
Via dei Ciclamini, 5nc - 70026 Modugno (BA)

24 FEB 2018
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

186 754

180173144
180173549
5007932894

1800 14 06

1 Odesílatel (jméno, adresa, země) Absender (Name, Adresse, Land) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. CZ C 7709536 Tato přeprava podléhá, i pokud bylo ujednáno jinak, podmínkám o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR) Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Adresse, Land) <i>Getrag S.p.A.</i> <i>Via dei Ciclamini</i> <i>Modugno</i>				16 Dopravce (jméno, adresa, země) Frachtführer (Name, Adresse, Land) STAPUS s.r.o. 533 52 Staré Hradiště 488 tel.: +420 605 882 180 • +420 603 167 822 IČ 252 65 601 • DIČ CZ25265601									
3 Místo vykládky zboží Ausladestelle des Gutes Místo / Ort <i>Modugno</i> Země / Land MAGNA GETRAG				17 Další dopravci (jméno, adresa, země) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)									
4 Místo a datum naložení zboží Einladestelle des Gutes und Datum Místo / Ort <i>20.11.18</i> Země / Land <i>20.11.18</i> Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				18 Výhrady a poznámky dopravce Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.									
5 Připojené doklady Befolgende Dokumente <i>118 fischer 27.11.18</i>													
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.		7 Počet kol Anzahl der Kolln		8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označení zboží Bezeichnung des Gutes		10 Statistické číslo Statistische Nr.		11 Hř. hmot. v kg Bruttogewicht kg		12 Objem m³ Umfang m³	
<i>110 Pkt.</i>		<i>100</i>		<i>100</i>		<i>100</i>		<i>100</i>		<i>100</i>		<i>100</i>	
UN číslo UN Nummer		Oficiální označení Offizielle Benennung		Č. vzoru(ů) bezpečnostní(ích) značky(ček) Gefahrzettel Muster Nr.		Obalová skupina Verpackungsgruppe							
13 Pokyny odesílatele (celní a jiné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)								19 K tč: Zu zahlen vom odesílatel Absender měna / Währung příjemce Empfänger					
								Dopravné-Fracht Slevy Ermäßigungen					
								Saldo-Saldo Dodat. výlohy Zuschlagkosten Jiné výlohy Sonstige Kosten Různé-Verschied. Celkem k placení Insgesamt zu bezahlt					
14 Dobírka Nachnahme													
15 Pokyny ohledně placení dopravného Anweisungen über die Frachtkostenrechnung								20 Zvláštní ujednání Besondere Vereinbarungen					
Vyplacené / Frei								KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
Newyplacené / Untrei								24 Zboží obdržel Gut empfangen Datum Datum					
21 Vystaveno v / Ausgefertigt MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim								23 Podpis a razítko dopravce Unterschrift und Stempel des Frachtführers STAPUS s.r.o. 533 52 Staré Hradiště 488 tel.: +420 605 882 180 • +420 603 167 822 IČ 252 65 601 • DIČ CZ25265601					
25 SPZ vozidla /tahače <i>SE78336</i> 91438 Bad Windsheim								26 Účelné zatížení uthechné zatižení					
27 Číslo DZW								28 Číslo jízdy					
29 Hraníční přechody								Potvrzení o odevzdání celního tranzitního dokladu: Zolltransitdokument empfangen:					
30 Veškeré průvodní doklady													
31 Různé													

Sinh odimovani člátek musí vyplnit dopravce
Sinh umandate fere sind von Frachtführer auszufüllen

1 - 15 a und 21 + 22

Odesílatel musí zodpovědně vyplnit
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen